

BRAUN



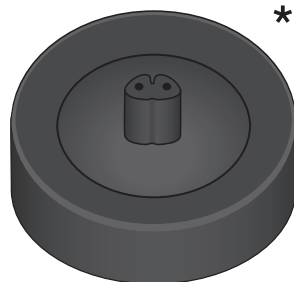
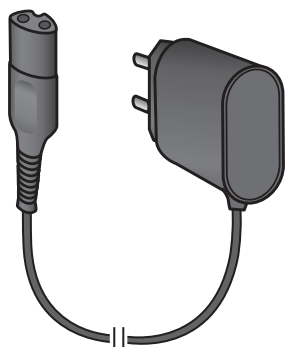
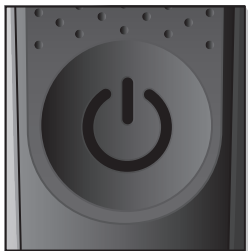
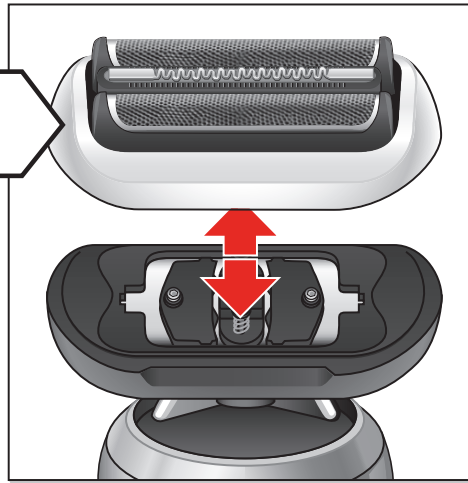
90345993/VI-22



www.braun.com

Type 5764

73S



*

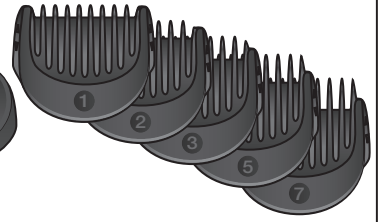
Type
5439



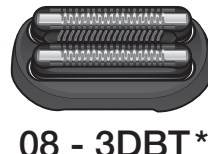
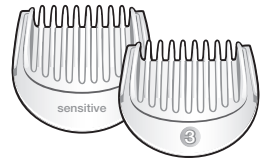
02 - PT*



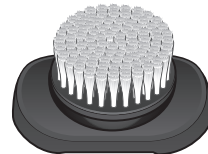
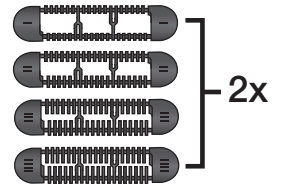
05 - BT*



06 - BDT*



08 - 3DBT*



03 - BR*



*



Type
5434

*



*



senosti, alebo zodpovedajúceho povedomia, môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po prijatí pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedomení si možných rizík.

Dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti.

Upozornenie

Zdroj napájania a napájaciu stanicu udržiavajte v suchu.

Nevystavujte holiaci strojček dlhší čas teplotám vyšším ako 50 °C.

Kefka (03-BR) sa nesmie používať na poškodenú, podráždenú alebo poranenú pokožku. Ak sa objaví podráždenie pokožky, nepokračujte v používaní. Vyhnite sa priamemu kontaktu s očami a líniou vlasov.

Zastrihávač na telo (06-BDT) sa môže v intímnych partiách používať iba spolu s hrebeňovým nadstavcom.

Dôležité

Hlavicu holiaceho strojčeka je potrebné čistiť pod horúcou tečúcou vodou po každom použití peny alebo gélu!

Kefku je potrebné čistiť pod studenou tečúcou vodou po každom použití!

Holiaci strojček zapnite a oplachujte, kým sa neodstránia všetky zvyšky.

Z hygienických príčin sa o spotrebič nedel'te s inými osobami.

Tento prístroj obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia prístroj nelikvidujte s domovým odpadom, ale ho odovzdajte na zbernom mieste pre elektronický odpad.



Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Magyar

Olvassa el a teljes útmutatót, mert biztonsági információkat tartalmaz! Őrizze meg, mert később szüksége lehet rá!

Figyelmeztetés

A készülék biztonsági érintésvédelmi törpefeszültségű (SELV) tápegységgel rendelkezik. Az áramütés elkerülése érdekében, ne cserélje vagy alakítsa át a készülék alkatrészeit!

Kizárólag Braun típusú  492  tápegységgel működtethető!

 A készülék tisztítható vízszóró alatt, illetve használható kádban vagy zuhany alatt is.

Biztonsági okokból csak vezetékek nélkül működtethető.

Ne használja a borotvát, ha a szita vagy a kábel sérült.

A távtartó fésű eltávolításakor a vágórendszer nem érhet a bőrhöz. **Sérülésveszély!**

Ne nyissa fel a készüléket! A beépített tölthető akkumulátorok cseréjét kizárólag a Braun szervizközpont végezheti!

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a

készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használatlall fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak! A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik!

Figyelem!

Tartsa szárazon a tápkábelt és a töltőállványt! A készüléket ne tegye ki hosszabb ideig 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek.

A kefét (03-BR) ne használja sérült, irritált vagy sebes bőrön! Bőrirritáció esetén ne használja tovább a készüléket! Ne érjen a készülék közvetlenül a szemhez vagy a hajvonálhoz!

A testszűrőzetvágó (06-BDT) kizárólag a fésűs tartozékkal használható az érzékeny területeken!

Fontos!

A borotvafejet minden egyes borotvahabbal, illetve -zselével történő használatot követően meg kell tisztítani forró, folyó víz alatt!

A fésűt minden egyes használat után meg kell tisztítani hideg, folyó víz alatt!

Kapcsolja be a borotvát, és addig végezze az öblítését, amíg az összes szőrmaradványt el nem távolította.

Higiéniai okokból ne használja több személy ugyanazt a készüléket!

A termék akkumulátorokat és/vagy újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja háztartási hulladékba, hanem újrahasznosítás céljából vigye a kijelölt elektromos hulladékgyűjtő pontra.



A változtatás jogát fenntartjuk.

Hrvatski

Ove upute pročitajte u cijelosti jer sadrže informacije o sigurnosti. Zadržite ih za buduću referencu.

Upozorenje

Uređaj ima napajanje s ugrađenim transformatorom (sigurnosno ekstra niski napon). Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati neki njegov dio jer postoji opasnost od električnog udara.

Koristiti samo s Braunovim priključnim kabelom tip  492 .

 Ovaj je uređaj pogodan za čišćenje tekućom vodom i uporabu u kadi ili pod tušem.

Zbog sigurnosnih razloga smije se upotrebljavati samo bez kabela.

Nemojte se brijati ako su mrežica ili kabel oštećeni.

Kad je češljic za razmak uklonjen, sustav za podrezivanje ne smije se pritisnuti o kožu.

Opasnost od ozljede!

Ne otvarajte uređaj! Ugrađenu punjivu bateriju smije mijenjati samo ovlašteni Braunov servisni centar.

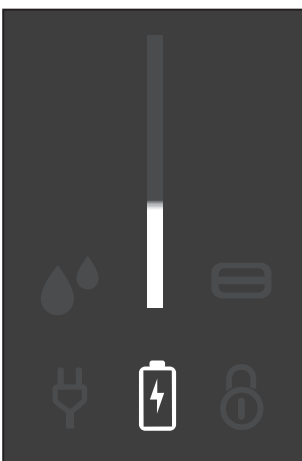
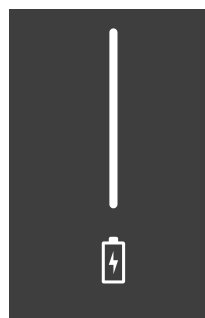
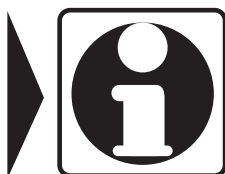
Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se aparat upotrebljava



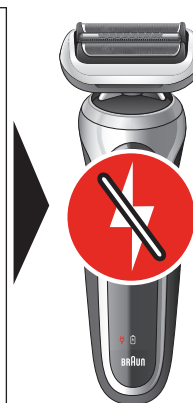
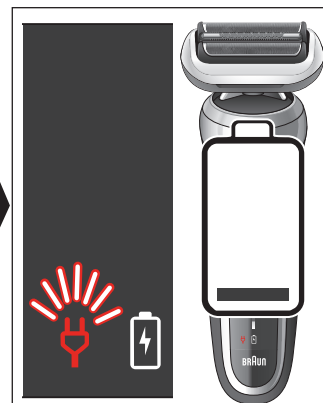
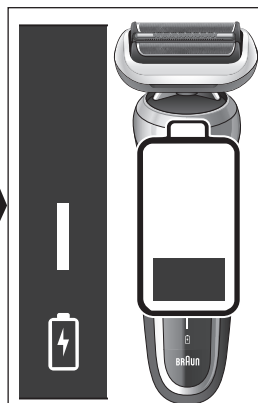
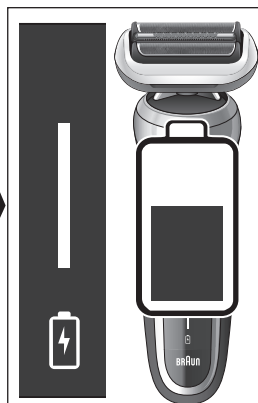
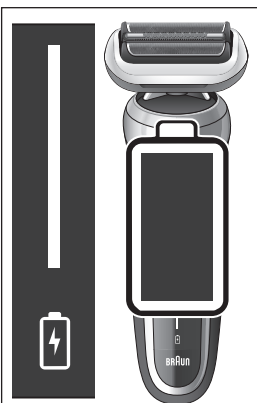
DE Display / **EN** Display / **FR** Affichage / **ES** Pantalla / **PT** Visor / **IT** Display / **NL** Weergave / **DK** Display / **NO** Display / **SE** Visningskärm / **FI** Näyttö / **PL** Wyświetlacz / **CZ** Displej / **SK** Displej / **HU** Kijelző / **HR** Indikator / **SL** Prikazovalnik / **TR** Ekran / **RO** Afişaj / **GR** Οθόνη / **BG** Дисплей / **RU** Дисплей / **UA** Екран / **ARAB** الشاشة

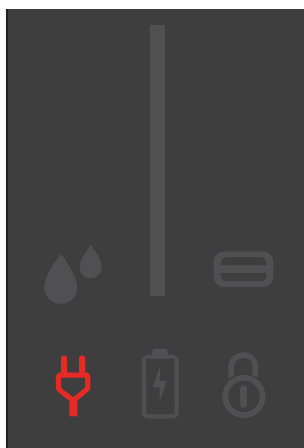


DE Informationstaste / **EN** Dashboard / **FR** Tableau de bord / **ES** Botones / **PT** Painel / **IT** Pannello / **NL** Dashboard / **DK** Betjeningsknapper / **NO** Dashboard / **SE** Instrumentpanel / **FI** Valikko / **PL** Pulpit / **CZ** Ovládací panel / **SK** Ovládací panel / **HU** Irányítópult / **HR** Upravljačka ploča / **SL** Nadzorna plošča / **TR** Gösterge tablosu / **RO** Panou de comandă / **GR** Πίνακας ενδείξεων / **BG** Табло / **RU** Панель управления / **UA** Панель керування / **ARAB** لوحة البيانات

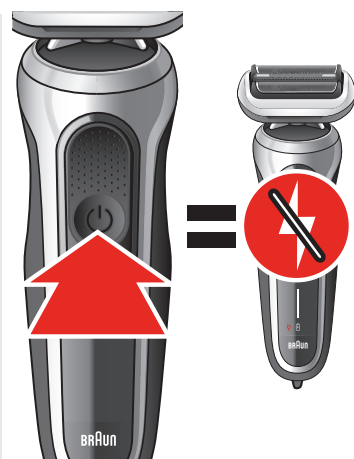


DE Akkuanzeige / **EN** Battery indicator / **FR** Indicateur de la batterie / **ES** Indicador de batería / **PT** Indicador de bateria / **IT** Indicatore della batteria / **NL** Batterij-indicator / **DK** Batterisymbol / **NO** Batteriindikator / **SE** Batteriindikator / **FI** Akun merkkivalo / **PL** Wskaźnik stanu baterii / **CZ** Indikátor stavu baterie / **SK** Indikátor stavu batérie / **HU** Akkumulátorjelző / **HR** Indikator baterije / **SL** Indikator baterije / **TR** Pil göstergesi / **RO** Indicator baterie / **GR** Ένδειξη μπαταρίας / **BG** Индикатор на батерията / **RU** Индикатор заряда аккумулятора / **UA** Індикатор заряду акумулятора / **ARAB** مؤشر مستوى البطارية

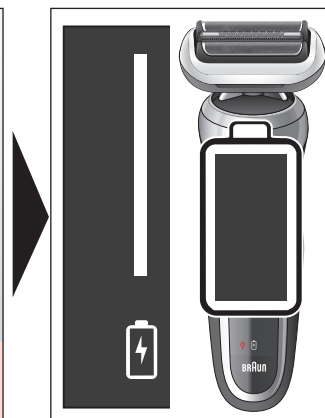
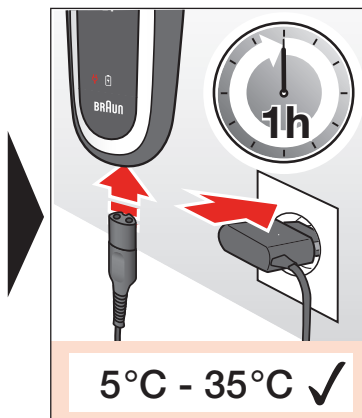
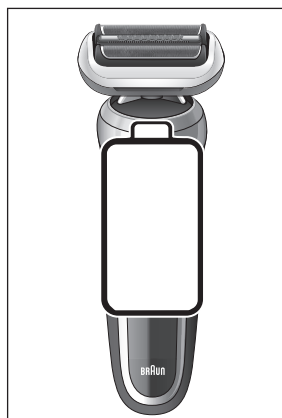




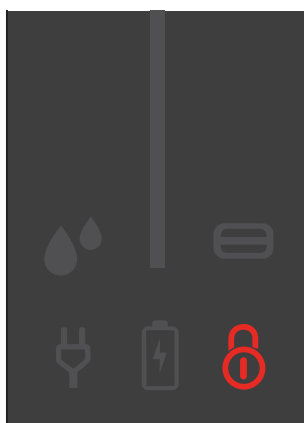
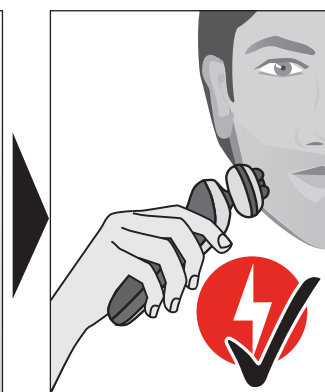
DE Steckeranzeige / **EN** Plug indicator / **FR** Indicateur de prise / **ES** Indicador de conexión / **PT** Indicador de conexão à tomada / **IT** Indicatore dell'alimentatore / **NL** Stekkerindicator / **DK** Stiksymbol / **NO** Pluggindikator / **SE** Sladdindikator / **FI** Pistokkeen symboli / **PL** Wskaźnik podłączenia / **CZ** Indikátor zapojení do sítě / **SK** Indikátor zapojenia do siete / **HU** Csatlakozójelző / **HR** Indikator utičnice / **SL** Indikator za priklop / **TR** Elektrik göstergesi / **RO** Indicator de conectare / **GR** Ένδειξη βύσματος / **BG** Индикатор за включено / изключено / **RU** Индикатор подключения к сети / **UA** Індикатор підключення до мережі / **ARAB** مؤشر القابس



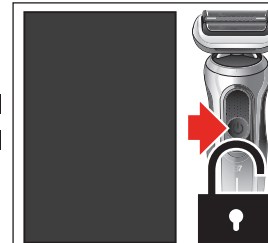
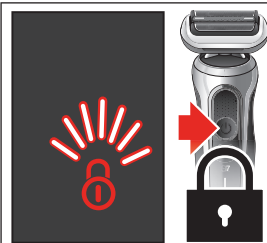
a.



b.

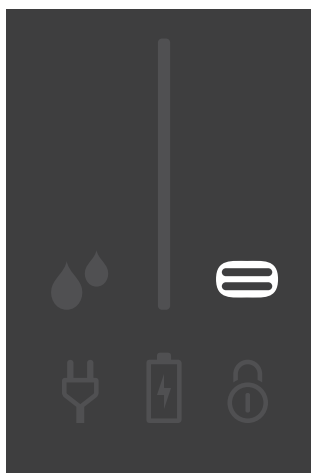


DE Einschaltsperr / **EN** Travel lock indicator / **FR** Indicateur de verrou de voyage / **ES** Indicador de bloqueo de viaje / **PT** Indicador de bloqueio de viagem / **IT** Indicatore del bloccaggio di sicurezza / **NL** Reisslot-indicator / **DK** Rejselåssymbol / **NO** Indikator for reiselås / **SE** Reselåsindikator / **FI** Matkalukon symboli / **PL** Wskaźnik blokady podróźnej / **CZ** Indikátor cestovního zámku / **SK** Indikátor cestovnej zámky / **HU** Utazózárjelző / **HR** Indikator putnog zaključavanja / **SL** Indikator za zaklepanje med prenosom / **TR** Seyahat kilidi göstergesi / **RO** Indicator de blocare la transport / **GR** Ένδειξη ασφάλειας ταξιδιού / **BG** Индикатор за заключване при пътуване / **RU** Индикатор блокировки от случайного включения / **UA** Індикатор блокування від випадкового ввімкнення / **ARAB** مؤشر قفل السفر

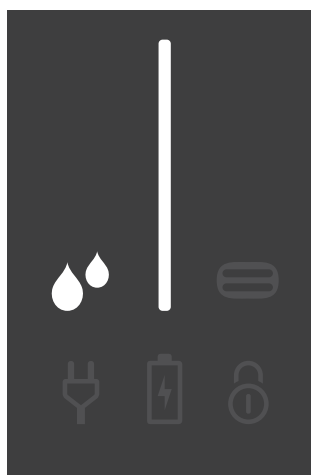
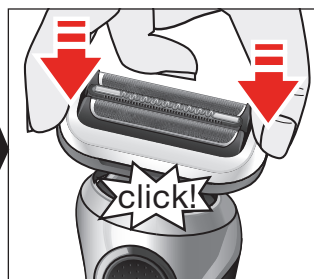
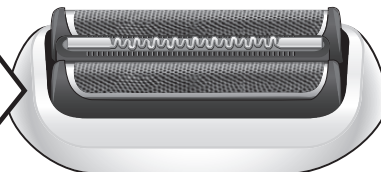




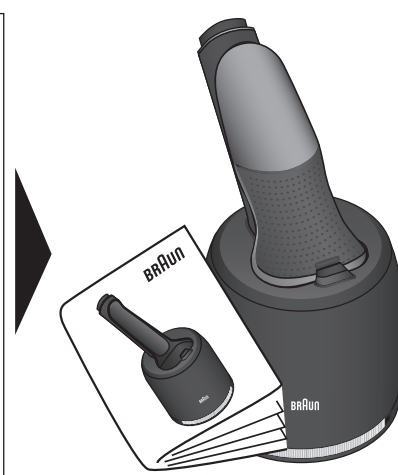
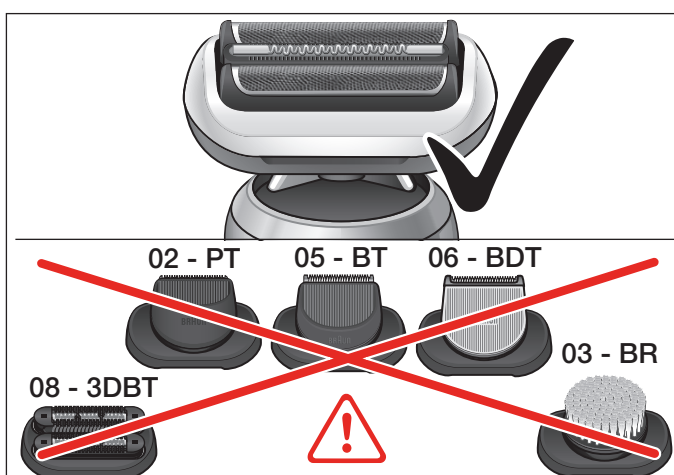
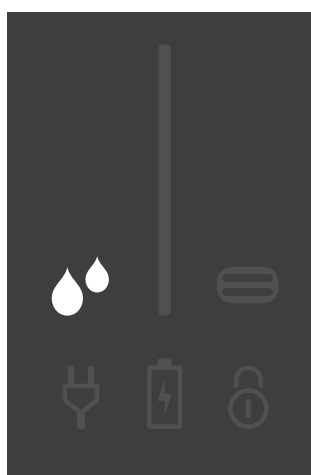
DE Wechselanzeige / **EN** Replacement indicator / **FR** Indicateur de remplacement des éléments de coupe / **ES** Indicador de recambio / **PT** Indicador de substituição / **IT** Spia di ricambio / **NL** Vervangingsindicator / **DK** Skiftesymbol / **NO** Indikator for utskifting / **SE** Reservdelsindikator / **FI** Vaihtotarpeen osoitin / **PL** Wskaźnik wymiany / **CZ** Indikátor výměny / **SK** Indikátor výmeny / **HU** Cserejelző / **HR** Indikator zamjene / **SL** Indikator za zamenjavo / **TR** Değiştirme göstergesi / **RO** Indicator de înlocuire / **GR** Ένδειξη αντικατάστασης / **BG** Индикатор за смяна / **RU** Индикатор замены бреющей кассеты / **UA** Індикатор заміни касети для гоління / **ARAB** مؤشر الاستبدال



73S



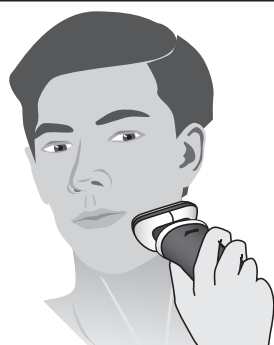
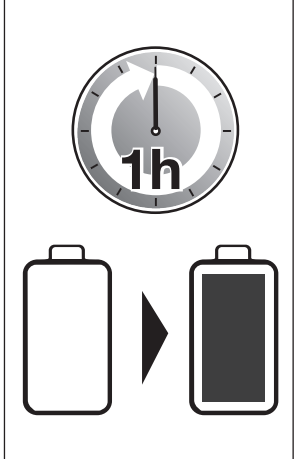
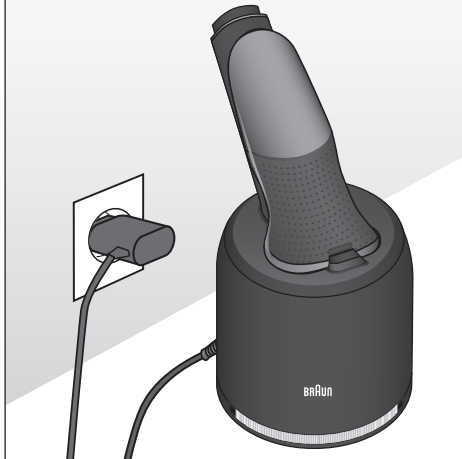
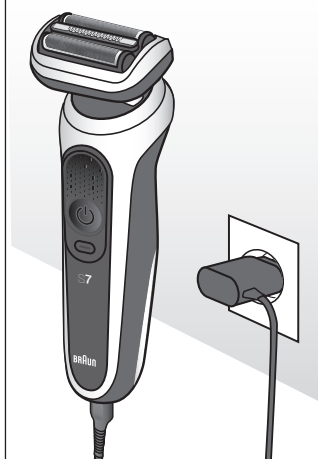
DE Reinigungsanzeige / **EN** Cleaning indicator / **FR** Indicateur de nettoyage / **ES** Indicador de limpieza / **PT** Indicador de limpeza / **IT** Indicatore di pulizia / **NL** Reinigingsindicator / **DK** Rensesymbol / **NO** Ladeindikator / **SE** Rengöringsindikator / **FI** Puhdistustarpeen osoitin / **PL** Wskaźnik czyszczenia / **CZ** Indikátor čištění / **SK** Indikátor čistenia / **HU** Tisztítási jelzőfény / **HR** Indikator za čišćenje / **SL** Indikator čiščenja / **TR** Temizlik göstergesi / **RO** Indicator de curățare / **GR** Ένδειξη καθαρισμού / **BG** Индикатор за почистване / **RU** Индикатор очистки / **UA** Індикатор очищення / **ARAB** مؤشر التنظيف



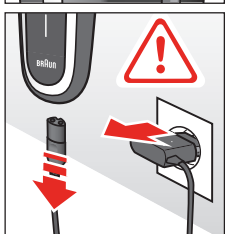


DE Laden / **EN** Charging / **FR** Chargement / **ES** Carga / **PT** Carregamento / **IT** Ricarica / **NL** Opladen / **DK** Oplader / **NO** Lading / **SE** Laddning / **FI** Lataus / **PL** Ładowanie / **CZ** Nabíjení / **SK** Nabíjanie / **HU** Töltés / **HR** Punjenje / **SL** Polnjenje / **TR** Şarj etme / **RO** Încărcare / **GR** Φόρτιση / **BG** Зареждане / **RU** Зарядка / **UA** Заряджання / **ARAB** الشحن

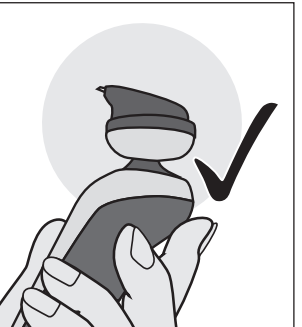
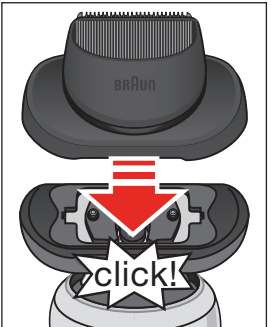
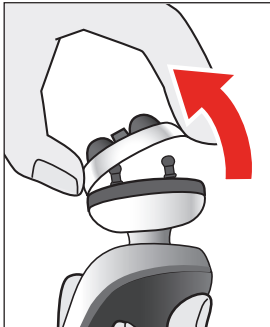
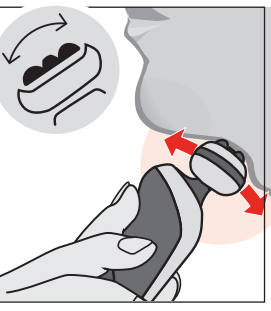
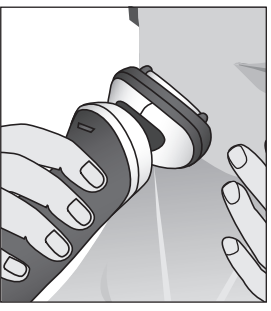
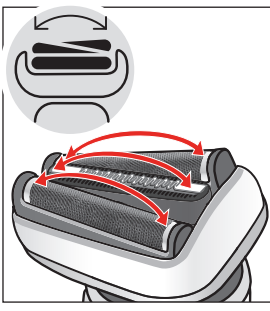
5°C - 35°C ✓



DE Anwendung / **EN** Usage / **FR** Utilisation / **ES** Uso / **PT** Utilização / **IT** Uso / **NL** Gebruik / **DK** Tænd / **NO** Bruk / **SE** Användning / **FI** Käyttö / **PL** Sposób użycia / **CZ** Použití / **SK** Používanie / **HU** Használat / **HR** Upotreba / **SL** Uporaba / **TR** Kullanım / **RO** Utilizare / **GR** Χρήση / **BG** Употреба / **RU** Использование / **UA** Використання / **ARAB** الاستخدام



15°C - 35°C ✓

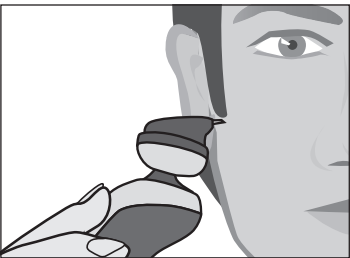




02 - PT



05 - BT





05 - BT



1 mm



2 mm



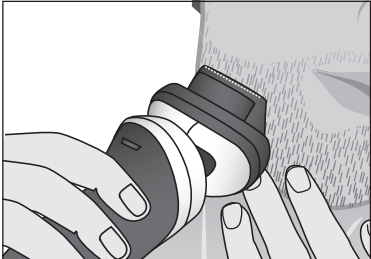
3 mm



5 mm

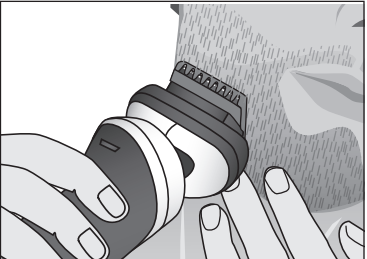


7 mm











06 - BDT

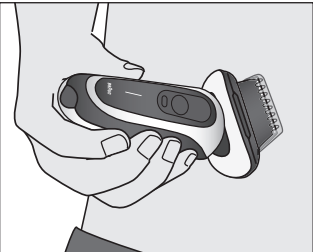


3 mm



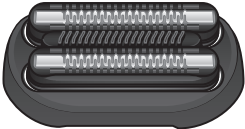
sensitive









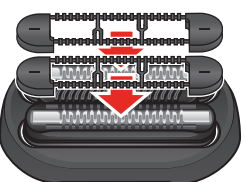


08-3DBT

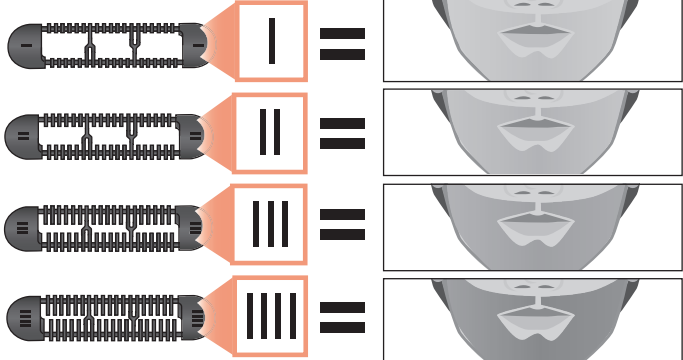


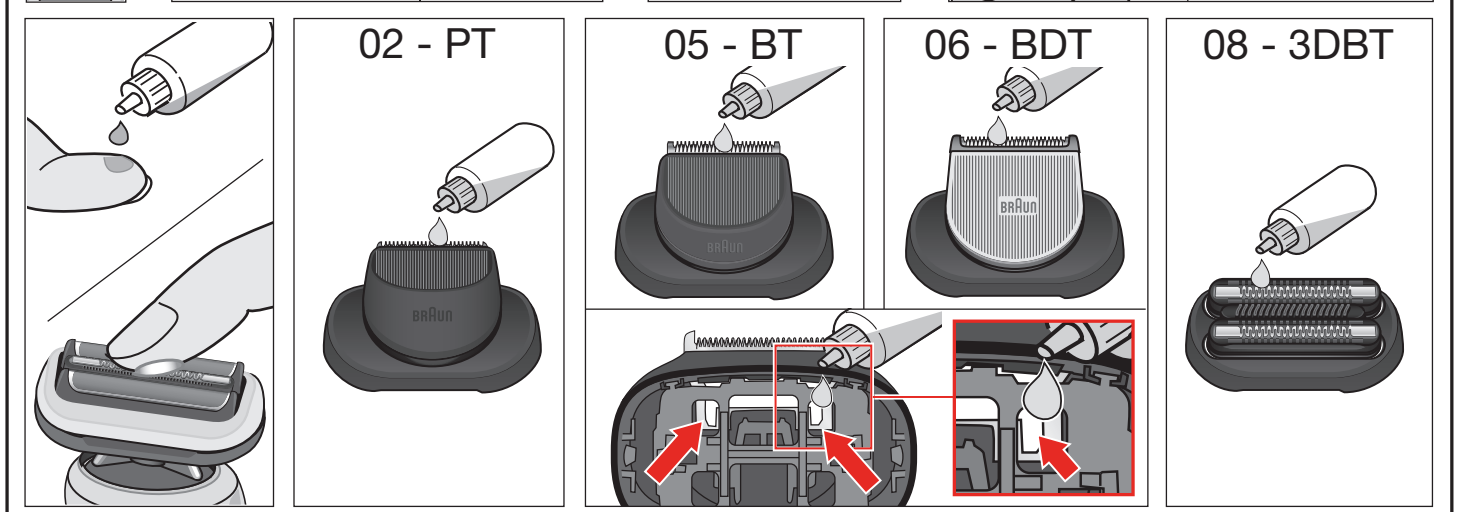
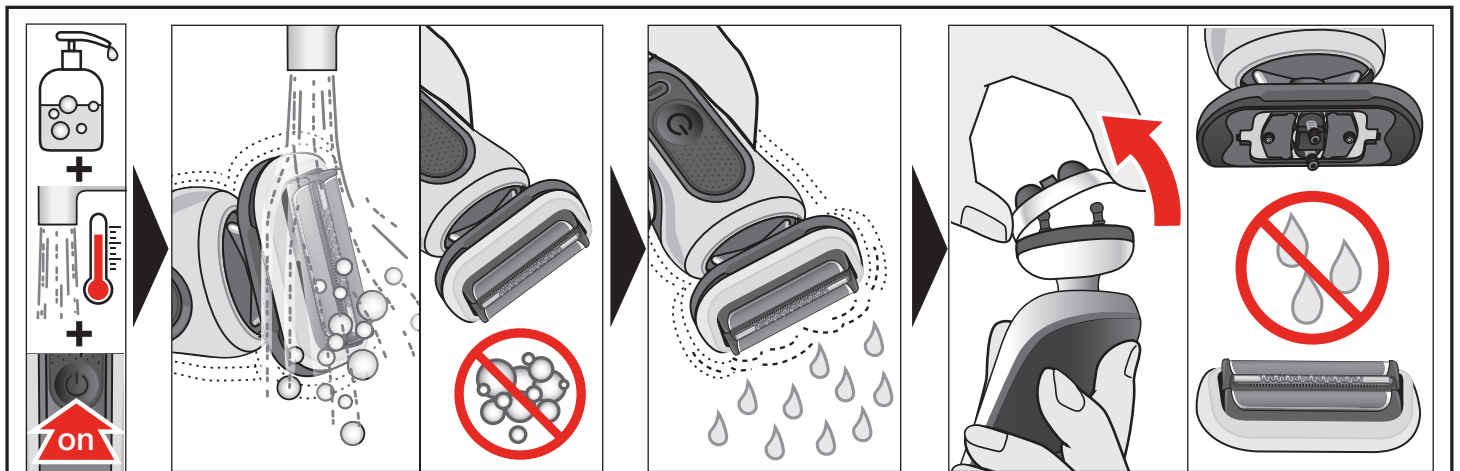
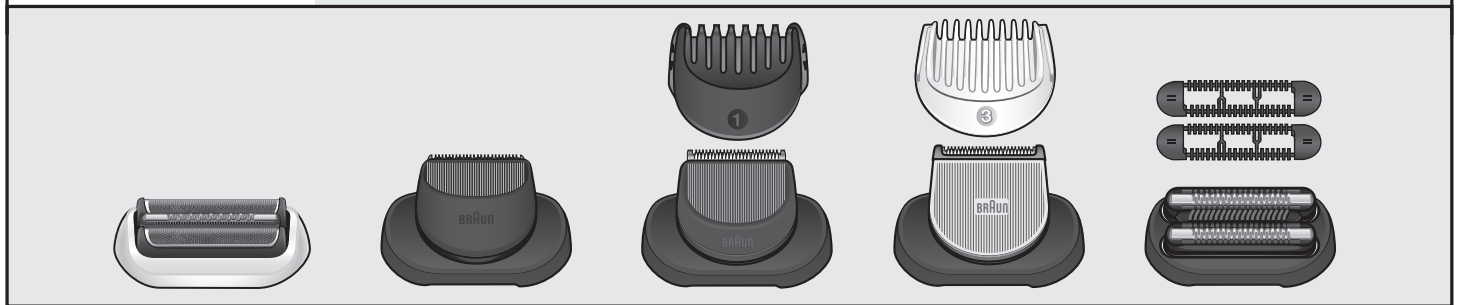
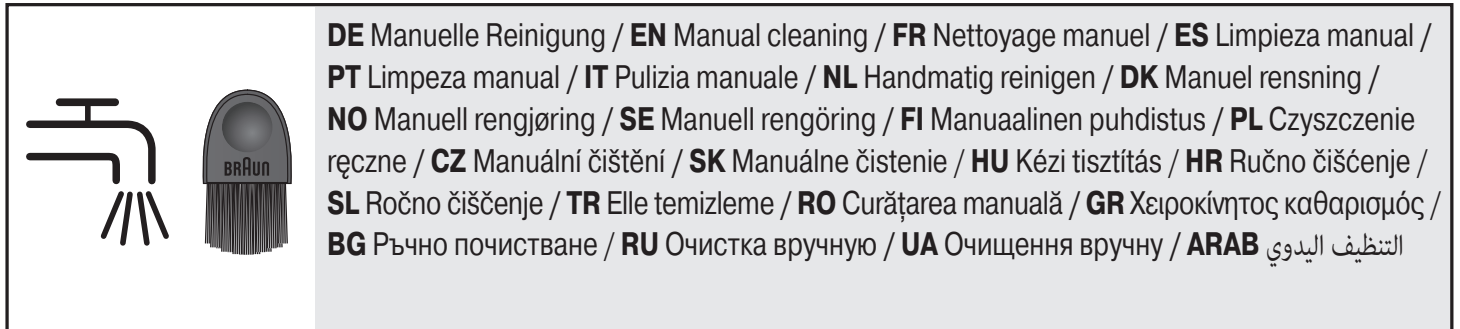
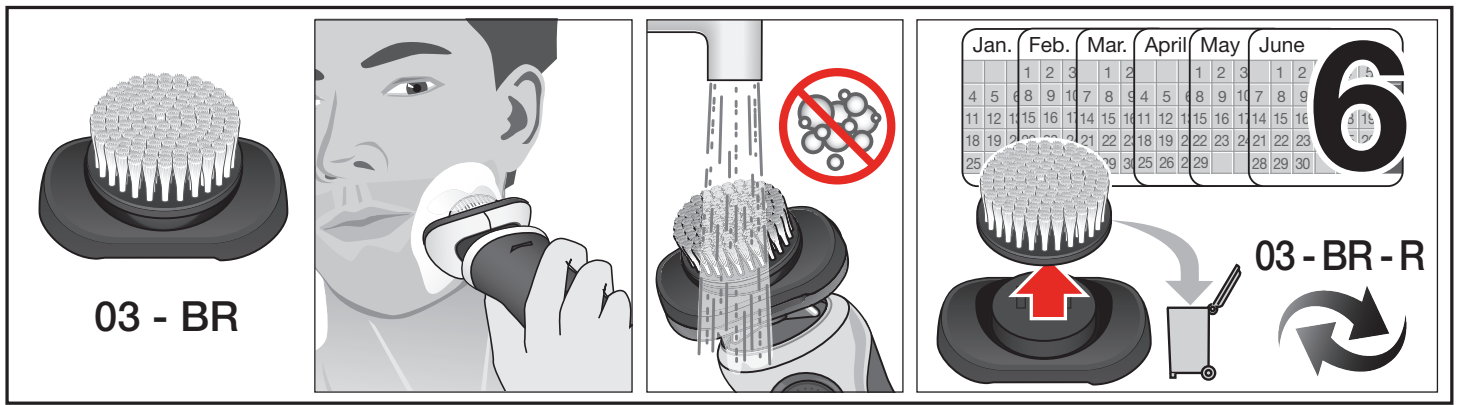






0,5-2,3 mm







DE Akkuaustausch / **EN** Battery replacement / **FR** Remplacement de la batterie / **ES** Recambio de batería / **PT** Substituição de bateria / **IT** Sostituzione della batteria / **NL** Batterij vervangen / **DK** Batteriskift / **NO** Utskifting av batterier / **SE** Batteribyte / **FI** Paristojen vaihto / **PL** Wymiana baterii / **CZ** Výměna baterie / **SK** Výmena batérie / **HU** Akkumulátorcsere / **HR** Zamjena baterije / **SL** Zamenjava baterije / **TR** Pil değiştirme / **RO** Înlocuirea acumulatorilor / **GR** Αντικατάσταση μπαταρίας / **BG** Смяна на батерията / **RU** Замена батареи / **UA** Заміна батареї / **ARAB** استبدال البطارية

www.service.braun.com



Magyar

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékekre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najsličnijih specifikacija.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuiraju Braun ili njegov ovlašteni distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra. Napomena : Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš

problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 091 66 01 777 ili 01 66 26 555.

SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000

Primorska 3, Tel. 01 37 72 644,
primorska@singuli.hr,
ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707
CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451,
savica@singuli.hr,
ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707
Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029,
spansko@singuli.hr,
ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000

Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500,
color-servis@bj.htnet.hr

ELMIN, Đurđevac 48 350,

R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365,
elmin@optinet.hr

BKS d.o.o., Slavonski Brod 35 000,

J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101,
bks.servis035@gmail.com

FRUK d.o.o., Virovitica 33 000,

J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068,
fruk.servis@vt.t-com.hr

MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE, Varaždin 42 000,

Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588,
i.markovic@inet.hr

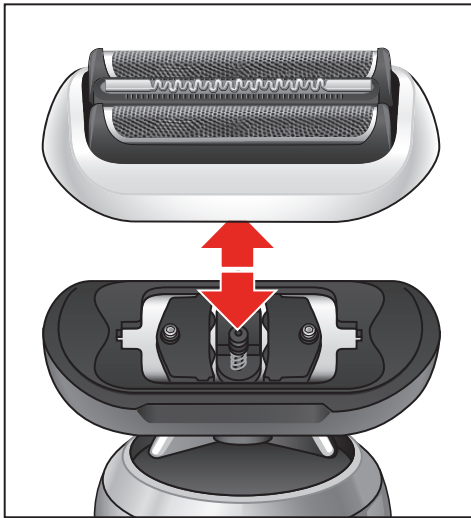
RADAN ELEKTRONIK CENTAR d.o.o., Dubrovnik 20 000,

Ob. Pape I.Pavla 11, 17, Tel. 020 321 500,
radanelektronikcentar@gmail.com
Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000,
VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71,
Tel. 022 340 229

SINGULI D.O.O., 21000 SPLIT-KAMEN

UL. 4. Gardijske brigade 43, Tel. 095 66 26 556
(u sklopu poslovnog prostora ROBOT COMMERCE d.o.o. (TTTS))
split@singuli.hr
ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

BRAUN



Please note down the suggested replacement date (in 18 months from now) below replacement part reference number.

73S

	/		/	
--	---	--	---	--

DE Bitte notieren Sie das Austauschdatum (heute in 18 Monaten) unterhalb der Scherteilennummer. / **FR** Merci de noter la date de remplacement suggérée (dans les 18 mois à partir de maintenant) sous la référence de la cassette de rasage. / **ES** Por favor, apunte la fecha recomendada de sustitución (18 meses a partir de hoy) bajo los números de serie de las piezas de recambio. / **PT** Tome nota da data sugerida para a substituição (dentro de 18 meses) por baixo do número das peças. / **IT** Prendere nota della data di sostituzione (18 mesi a partire da oggi), sotto i dati delle parti di ricambio. / **NL** Noteer de geadviseerde vervangdatum (binnen 18 maanden vanaf nu) onder het nummer van de onderdelen. / **DK** Noter den foreslåede udskiftningsdato (om 18 måneder fra i dag) under reservedelsnummeret. / **NO** Noter gjerne anbefalt byttedato (18 måneder fra nå) under delenumrene. / **SE** Om du skriver upp det föreslagna utbytesdatumet (18 månader från nu) nedanför huvuddelarnas nummer, så glömmar du det inte. / **FI** Merkitse suositeltu vaihtopäivämäärä muistiin (18 kuukauden kuluttua nykyhetkestä) osanumeron alle. / **PL** Warto zapisać datę sugerowanej wymiany (za 18 miesięcy od chwili obecnej) pod numerami głównych części. / **CZ** Poznamenejte si navrhované datum výměny (odteď za 18 měsíců) pod čísla hlavních součástí. / **SK** Poznamenajte si navrhovaný dátum výmeny (za 18 mesiacov odteraz) pod čísla hlavných súčastí. / **HU** A fő alkatrészek cikkszámá alá jegyezze fel a csere javasolt dátumát (mostantól számítva 18 hónap). / **HR** Molimo vas zabilježite preporučen i datum zamjene (18 mjeseci nakon današnjeg dana) ispod brojeva modela zamjenskih dijelova. / **SL** Priporočen datum zamenjave (čez 18 mesecev) si zapišite pod številko glavnih delov. / **TR** Lütfen önerilen değiştirme tarihini parça numaralarının altına not edin (bugünden itibaren 18 ay). / **RO** Vă rugăm să notați data de înlocuire sugerată (peste 18 luni începând de astăzi) sub numărul de identificare al pieselor. / **GR** Παρακαλούμε σημειώστε την προτεινόμενη ημερομηνία αντικατάστασης (σε 18 μήνες από τώρα) κάτω από τον αριθμό των ανταλλακτικών. / **BG** Моля, отбележете препоръчителната дата за подмяна (18 месеца от сега) под номера на ключовите части. / **RU** Пожалуйста, отметьте рекомендуемую плановую дату замены (через 18 месяцев с момента начала использования) рядом с номером соответствующих ключевых компонентов на схеме. / **UA** Просимо записати рекомендовану дату заміни (через 18 місяців відсьогодні) під номером основних частин. / **ARAB** يرجى ملاحظة أسفل تاريخ الاستبدال المقترح (في غضون 18 شهراً من الآن) أدناه، الرقم المرجعي للقطعة التي تود إستبدالها.